



# ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs

Tel. 02 643 5105 • Fax. 02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th

Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](http://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/TAFTA11a](http://www.twitter.com/TAFTA11a)

## กองทัพอากาศไทยเข้าร่วมปฏิบัติการตรวจจับการทำประมงผิดกฎหมาย

กองทัพอากาศจัดตั้งศูนย์บัญชาการและควบคุมทางอากาศ เพื่อปฏิบัติงานร่วมกับศูนย์ปฏิบัติการเฝ้าระวังการทำประมง (FMC) ของกรมประมง และศูนย์ประสานการปฏิบัติในการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล (ศรชล.) เพื่อใช้อากาศยานในการตรวจจับเป้าหมายทางทะเลทั้งในเวลากลางวันและกลางคืนอย่างต่อเนื่องเป็นเวลา ๒๐ ชั่วโมง โดยศูนย์ FMC และ ศรชล. ทำหน้าที่ควบคุมและสั่งการอากาศยานให้ตรวจสอบเมื่อพบเรือประมงที่กระทำผิดกฎหมาย รวมทั้งการประสานงานระหว่างหน่วยภาคพื้นดินและภาคอากาศในการระบุและสอบทานพิกัดของเป้าหมายที่ได้รับแจ้งจากระบบติดตามเรือประมง (Vessel Monitoring System - VMS) และระบบติดตามเรือพาณิชย์ (Automatic Identification System - AIS) โดยกองทัพอากาศไทยได้ทดสอบขีดความสามารถของอากาศยานเมื่อวันที่ ๑๑ - ๑๕ มิถุนายน ๒๕๖๑ ในการตรวจจับเรือประมงผิดกฎหมายในน่านน้ำไทย

ทั้งนี้ กองทัพอากาศได้พัฒนาอุปกรณ์ตรวจจับ ซึ่งติดตั้งกับอากาศยานของกองทัพอากาศ และได้กำหนดแนวทางการค้นหาเป้าหมายในพื้นที่ที่คาดว่าจะมีการทำประมงผิดกฎหมายออกเป็น ๔ พื้นที่ ได้แก่ พื้นที่ A1 ชายฝั่งทะเลตะวันออก พื้นที่ A2 ชายฝั่งทะเลภาคใต้ตอนบน พื้นที่ A3 บริเวณกลางอ่าวไทย และพื้นที่ A4 ชายฝั่งภาคใต้ตอนล่าง โดยได้มอบหมายอากาศยานรับผิดชอบแต่ละพื้นที่ ซึ่งรวมถึงเครื่องบินขับไล่และอากาศยานไร้คนขับด้วย

ผลการปฏิบัติงานในเบื้องต้นพบการกระทำผิดที่สำคัญ ได้แก่ การตรวจพบเรือบรรทุกน้ำมันปล่อยของเสียลงทะเล ซึ่งได้แจ้ง ศรชล. เขต ๑ เข้าดำเนินการจับกุมผู้ต้องการได้ทันที ณ จุดเกิดเหตุ การตรวจพบเรือประมงที่ไม่เปิดสัญญาณ VMS จากการสอบเทียบสัญญาณ VMS กับข้อมูลที่ได้รับแจ้งจากอากาศยาน และการตรวจพบเรือประมงพาณิชย์ที่ลักลอบทำประมงในเขตประมงพื้นบ้านบริเวณชายฝั่งจังหวัดจันทบุรีทางภาคตะวันออก โดยศูนย์ FMC ซึ่งได้ประสานศูนย์บัญชาการของกองทัพอากาศ ให้ส่งอากาศยานเพื่อค้นหาเป้าหมายในพื้นที่ดังกล่าว จนนำไปสู่การตรวจจับเรือได้อย่างรวดเร็ว นอกจากนี้ ยังมีการตรวจพบเรือประมงที่จดทะเบียนเครื่องมืออวนล้อมจับปลากะตักลักลอบจับปลาในเวลากลางคืน ซึ่งเป็นการฝ่าฝืนประกาศของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และได้มีการตรวจจับดำเนินคดีในที่สุดด้วย

จากผลการปฏิบัติการทั้งหมด ๒๒ เที่ยวบิน รวม ๖๓.๕ ชั่วโมงบิน พบว่า อากาศยานที่ติดตั้งอุปกรณ์ตรวจจับสามารถตรวจพบและพิสูจน์ทราบเป้าหมายได้ทั้งสิ้น ๑๖๐ เป้าหมาย ซึ่งอุปกรณ์ตรวจจับมีขีดความสามารถในการตรวจสอบพฤติกรรมเรือ โดยสามารถระบุวัน เวลา และพิกัดเป้าหมายที่อยู่ในพื้นที่รับผิดชอบได้ ทั้งในเวลากลางวันและเวลากลางคืน และระบุเครื่องหมายประจำเรือประมงได้อย่างชัดเจน ซึ่งข้อมูลเหล่านี้เป็นหลักฐานที่สำคัญและเป็นข้อมูลสนับสนุนให้แก่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องใช้ในการดำเนินคดีกับผู้กระทำผิดทางทะเลต่อไป

อนึ่ง การทดสอบขีดความสามารถของอากาศยานของกองทัพอากาศไทยในการตรวจจับเรือประมงผิดกฎหมายดังกล่าวนี้ เป็นพื้นฐานสำคัญในการพัฒนาระบบตรวจจับทางทะเลที่ใช้เครือข่ายเป็นศูนย์กลาง ซึ่งสามารถผนึกกำลังในการปฏิบัติการทางทะเลระหว่างกรมประมง กองทัพเรือ และกองทัพอากาศ และสนับสนุนการแก้ไขปัญหาการทำประมงผิดกฎหมาย และการใช้แรงงานผิดกฎหมายบนเรือประมงให้มีประสิทธิภาพมากขึ้นด้วย

\*\*\*\*\*

๒ สิงหาคม ๒๕๖๑



## ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs

Tel. 02 643 5105 • Fax: 02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th

Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](http://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/MFATha](http://www.twitter.com/MFATha)

### **The Royal Thai Air Force Joins Fight against IUU Fishing**

The Royal Thai Air Force (RTAF) has set up the Command and Control Center to operate in collaboration with the Fisheries Monitoring Center (FMC) under the Department of Fisheries and Thailand Maritime Enforcement Coordinating Center (Thai – MECC), in deploying aircraft to verify targets at sea during daytime and night time up to 20 hours continuously. The FMC and the Thai – MECC control and order the aircrafts to detect fishing vessels which are found to be conducting illegal activities as well as to support the coordination among the ground units and the air units to identify and cross-check the target's location notified by the vessel monitoring system (VMS) for fishing vessels and the automatic identification system (AIS) used in commercial vessels. The RTAF conducted the assessment of the aircraft's capability to detect illegal fishing vessels in Thai waters during 11 - 15 June 2018.

The RTAF has developed sensor devices to be attached to the RTAF's aircraft, and has also identified guidelines to target illegal fishing activities in four areas i.e. A1 - the Eastern coastal areas, A2 – the upper Southern coastal areas, A3 – the central part of the Gulf of Thailand, and A4 – the lower Southern coastal areas. Different sets of aircraft are assigned to each area including fighter aircrafts and unmanned aerial vehicles.

The preliminary result of the operation was the detection of several serious offences including an oil tanker dumping its waste into the sea, which was subsequently arrested on the spot by the Thai – MECC Area 1, a fishing vessel failing to switch on its VMS and was exposed by the cross-checking of the VMS signal and the location detected by the aircraft, and a commercial fishing vessel caught fishing in an area restricted to artisanal fisheries along the coast of Chantaburi Province in the Eastern region. Such activity was detected by the FMC and subsequently informed the RTAF's Command and Control Center to send an aircraft to collect evidence in the above-mentioned area which led to the prompt arrest. Moreover, a fishing vessel equipped with anchovy purse seiner was found operating at night time which violated the Ministry of Agriculture and Cooperatives' Notification and was duly prosecuted.

From 22 operating flights, 63.5 hours of flight time in total, the aircraft equipped with the sensor devices could detect and identify 160 targets. The sensor devices have the capability to examine the vessels' behaviours, along with identifying the date, time, and location in the designated area during daytime and night time as well as clearly specifying the vessel identifier. All of this data is an essential evidence and supportive information for the concerned authorities in the prosecution of offenders.

The assessment of the aircraft's capability to detect illegal fishing vessels by the RTAF is an important foundation for further developing the network-centric maritime detecting system which unites forces of the Department of Fisheries, the Royal Thai Navy, and the RTAF to support a more effective fight against the illegal fishing and the abuse of labour on fishing vessels.

\* \* \* \* \*

2 August 2018



# ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ

Department of Information, Ministry of Foreign Affairs

Tel. 02 643 5105 • Fax. 02 643 5106 7 • Email: [information02@mfa.go.th](mailto:information02@mfa.go.th)

Website: <https://www.mfa.go.th>

Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](https://www.facebook.com/ThaiMFA)

Twitter: [www.twitter.com/MFAThai](https://www.twitter.com/MFAThai)

## ไทยฝึกอบรมการปฏิบัติการร่วมทางทะเลเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการเฝ้าระวังประมงผิดกฎหมาย

เมื่อวันที่ ๖ - ๑๐ สิงหาคม ๒๕๖๑ ศูนย์ประสานการปฏิบัติในการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล (ศรชล.) ได้จัดการฝึกอบรมการบริหารวิกฤตการณ์ระดับชาติ ด้านการบริหารจัดการภายในความมั่นคงทางทะเล (C-MEX 18) ร่วมกับการฝึกภาคสนามทางทะเล ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๑ ที่บริเวณอ่าวไทยตอนบน จังหวัดชลบุรี โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างความรู้ความเข้าใจในการปฏิบัติการร่วมกันระหว่างหน่วยงานต่าง ๆ ภายใต้ ศรชล. ได้แก่ กองทัพเรือ กองบังคับการตำรวจน้ำ กรมศุลกากร กรมเจ้าท่า กรมประมง และกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง เพื่อเตรียมความพร้อมในการยกระดับ ศรชล. ให้เป็นศูนย์อำนวยการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเลในอนาคต

การฝึกอบรมแบ่งเป็น ๒ ส่วนหลัก ได้แก่ การฝึกอบรมแลกเปลี่ยนความรู้ และการฝึกภาคสนาม โดยในปีนี้ได้มุ่งเน้นการพัฒนาขีดความสามารถของบุคลากรในการตรวจค้นเพื่อป้องกันและปราบปรามภัยคุกคามรูปแบบใหม่ที่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงทางทะเล ได้แก่ การทำการประมงผิดกฎหมาย โดยเฉพาะเรือประมงไทยที่เปลี่ยนสัญชาติเป็นเรือประมงชาติอื่น แต่ยังคงลักลอบเข้ามาทำการประมงโดยผิดกฎหมายในน่านน้ำไทย และเรือสินค้าที่ถูกคว่ำบาตรโดยองค์การสหประชาชาติ ซึ่งลักลอบบรรทุกวัตถุที่ใช้ได้ ๒ ทาง เช่น สารกัมมันตภาพรังสีมายังน่านน้ำไทยโดยผิดกฎหมาย

ในส่วนของการฝึกภาคสนาม การฝึกครอบคลุมตั้งแต่การออกลาดตระเวนค้นหาเรือเป้าหมายทั้งทางเรือและอากาศยาน การตรวจเรือและให้ความช่วยเหลือลูกเรือบนเรือโดยชุดสหวิชาชีพ และการดำเนินคดีตามกฎหมายหากพบการกระทำผิดโดยทันที เพื่อให้เจ้าหน้าที่มีความรู้ความเข้าใจและเกิดทักษะในการทำงานแบบบูรณาการเพื่อป้องกันและปราบปรามการกระทำผิดได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ

ที่ผ่านมา ศรชล. เป็นหน่วยงานทำหน้าที่ประสานงานและบูรณาการการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเลระหว่างหน่วยงานต่าง ๆ โดยรัฐบาลไทยมีแผนที่จะยกระดับ ศรชล. ให้เป็นศูนย์อำนวยการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล เพื่อเพิ่มเอกภาพและประสิทธิภาพในการสั่งการ อำนวยการ และควบคุมการปฏิบัติของหน่วยงานต่าง ๆ ในการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล ซึ่งสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้มีมติรับหลักการร่างพระราชบัญญัติการรักษาผลประโยชน์ของชาติทางทะเล พ.ศ. ... ด้วยแล้ว เมื่อวันที่ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๖๑

\*\*\*\*\*

๒๐ สิงหาคม ๒๕๖๑



## ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs

Tel. 02 643 5105 • Fax. 02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th

Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](http://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/MFAThai](http://www.twitter.com/MFAThai)

\*\*\*

### **Thailand Conducted the Joint Maritime Operation to Strengthen Effective Prevention of Illegal Fishing**

On 6 - 10 August 2018, Thailand Maritime Enforcement Coordinating Center (Thai-MECC) organised Crisis Management Exercise (C-MEX 18), along with the field training exercises for the fiscal year 2018 in the upper areas of the Gulf of Thailand, Chonburi Province. The exercises were aimed at promoting better understanding in conducting joint maritime operations among concerned agencies under Thai-MECC, which includes the Royal Thai Navy, Marine Police Division, Customs Department, Marine Department, Department of Fisheries, and Department of Marine and Coastal Resources, as part of the preparations to empower Thai-MECC to become the Maritime Enforcement Administration Center in the future.

The exercises were organised in two main parts; a discussion seminar and field training. The focus this year was placed on enhancing personnel inspection capacity in order to prevent and handle new forms of threats to maritime security such as illegal fishing, particularly by former Thai vessels which have registered with other flag states and have engaged in illegal fishing activities in Thai waters, and cargo vessels subjected to the UN sanctions that have smuggled dual-use goods such as radioactive elements in the Thai waters.

The field training exercises ranged from air and sea patrol vessels inspection, assistance provided by multi-disciplinary teams to the crew on board, and rapid law enforcement. This was aimed at equipping the staff with better skills through an integrated working environment in order to provide swift and effective prevention and prosecution.

The Royal Thai Government aims to upgrade Thai-MECC, which has been mandated to coordinate among concerned agencies to protect Thailand's maritime interests, to become the Maritime Enforcement Administration Centre. This will enhance efficiency of the Centre in terms of unified command and in administering, or controlling the operation of all relevant agencies in the protection of maritime national interests in a more integrated, coordinated and efficient manner. In this regard, the National Legislative Assembly has already approved in principle the Draft Maritime Enforcement Administration Act B.E. .... on 17 May 2018.

\*\*\*\*\*

20 August 2018



# ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs  
Tel. 02 643 5105 • Fax: 02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th  
Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](https://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/MFAThai](https://www.twitter.com/MFAThai)

## ไทยปฏิรูประบบทะเบียนเรือเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการควบคุมกองเรือประมง

รัฐบาลไทยโดยกรมเจ้าท่ากำลังทบทวนการดำเนินงานด้านการจัดระเบียบกองเรือของทั้งประเทศ โดยนำร่องด้วยการปรับปรุงฐานข้อมูลเรือประมงและระบบการขึ้นทะเบียน และการจัดระเบียบการเดินเรือเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการจัดการกองเรือ ซึ่งจะมีส่วนสำคัญในการส่งเสริมการประมงอย่างยั่งยืนและป้องกันการทำประมงผิดกฎหมาย

กรมเจ้าท่าได้เริ่มต้นด้วยการสะสางข้อมูลทางทะเบียนโดยการเพิกถอนทะเบียนเรือประมงที่ขาดต่ออายุเป็นเวลานานแล้วแต่ยังค้างอยู่ในระบบ ทำให้ตัวเลขจำนวนเรือประมงมากเกินไปจนไม่เป็นความจริง จากนั้นกรมเจ้าท่าได้ร่วมกับกองทัพเรือและกรมประมงทำการสำรวจเรือประมงพาณิชย์ทั่วประเทศใหม่จำนวน ๕ รอบ เพื่อทำการวัดขนาดตัวเรือใหม่ให้ถูกต้องและจัดทำเครื่องหมายอัตลักษณ์ประจำเรือ และดำเนินการเพิกถอนทะเบียนเรือที่ไม่สามารถนำมาให้สำรวจได้ รวมทั้งได้ประกาศจดทะเบียนเรือประมงเป็นระยะเวลาสองปี โดยอาศัยอำนาจตามพระราชกำหนดแก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติเรือไทย พ.ศ. ๒๕๕๑ พ.ศ. ๒๕๖๑ เพื่อให้มั่นใจได้ว่าเรือประมงในระบบทะเบียนเรือสอดคล้องกันกับเรือประมงที่มีอยู่จริงและเป็นข้อมูลที่ถูกต้อง และกรมประมงสามารถนำข้อมูลทะเบียนเรือไปพิจารณาการออกใบอนุญาตทำการประมงและจัดสรรทรัพยากรประมงได้อย่างมีประสิทธิภาพ

เพื่อป้องกันเรือที่ถูกนำออกไปจากระบบไม่ให้นำกลับมาทำการประมงในน่านน้ำไทยอีก กรมเจ้าท่าได้มีการจัดชุดปฏิบัติการพิเศษร่วมกับเจ้าหน้าที่ตำรวจเพื่อติดตามสถานะของเรือประมงที่ถูกแจ้งว่า จมหรือซาร์ตจนใช้การไม่ได้ การสำรวจซากเรือและเรือที่ถูกตึงพังงาตามท่าเรือและลำน้ำต่าง ๆ เพื่อกำจัดออกจากระบบหากไม่พบเจ้าของเรือ

กรมเจ้าท่าได้วางมาตรการป้องกันหลายด้านเพื่อไม่ให้เรือผิดกฎหมายกลับเข้ามาในระบบได้อีก เช่น การจัดทำรายชื่อเรือที่ถูกต้อง (white list) และเรือที่ต้องเฝ้าระวัง (watch list) ส่งให้ท่าเรือต่าง ๆ เพื่อใช้ในการตรวจสอบเรือที่เทียบท่า การส่ง watch list ให้ศูนย์ควบคุมการแจ้งเข้า-ออกเรือประมง (PIPO) เพื่อประเมินความเสี่ยงและเพิ่มโอกาสในการเข้าไปตรวจเรือ และการนำ watch list มาตรวจสอบกับเรือที่ขอยกทะเบียนใหม่ เป็นต้น

ในส่วนของการควบคุมการใช้เรือประมง กรมเจ้าท่าเข้ามามีบทบาทในการควบคุมเรือที่กรมประมงไม่ออกใบอนุญาตทำการประมงให้ หรือขอให้กรมเจ้าท่าถอนทะเบียนเรือ โดยกรมเจ้าท่าจะดำเนินการล็อกเรือไม่ให้เรือเหล่านั้นสามารถออกไปทำการประมงได้ และกรมเจ้าท่ายังได้ให้ความร่วมมือกับพนักงานเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานภาครัฐต่าง ๆ ที่จับกุมเรือประมงและออกคำสั่งกักเรือ โดยทำการล็อกเรือประมงเหล่านี้ให้ในระหว่างการดำเนินคดีด้วย นอกจากนี้ กรมเจ้าท่าได้ออกข้อบังคับกำหนดให้เรือทุกลำขนาดตั้งแต่ ๖๐ ตันกรอสขึ้นไป รวมทั้งเรือประมงและเรือโดยสาร ต้องติดตั้งระบบติดตามเรือ AIS จากเดิมที่กำหนดเฉพาะเรือที่รองรับผู้โดยสารเกิน ๒๕ คนขึ้นไปเท่านั้น ซึ่งเป็นกลไกหนึ่งในการเฝ้าระวังการทำประมงผิดกฎหมาย

กรมเจ้าท่าได้ทำการปรับปรุงระบบฐานข้อมูล ทวนสอบความถูกต้องของข้อมูล และได้ใช้ระบบ Business Intelligence ในการจัดการประมวลผลข้อมูลทางทะเบียนของเรือประมง ทำให้ปัจจุบันข้อมูลเรือประมงพาณิชย์ในระบบทะเบียนเรือของกรมเจ้าท่าตรงกับข้อมูลใบอนุญาตทำการประมงของกรมประมง ซึ่งมีจำนวนทั้งหมด ๑๐,๓๓๙ ลำ สามารถสืบค้นข้อมูลสถานะของเรือได้อย่างรวดเร็ว ในขณะที่เรือที่ไม่ได้รับอนุญาตหรือถูกดำเนินคดีก็มีกลไกการควบคุมไม่ให้ออกไปจับปลาได้

กรมเจ้าท่ามีแผนที่จะปฏิรูปการจัดการกองเรือในความดูแลของกรมเจ้าท่าให้เกิดความยั่งยืน โดยจะนำมาตรการและเทคโนโลยีต่าง ๆ มาใช้ เริ่มจากการเปลี่ยนระบบการกำหนดหมายเลขอัตลักษณ์ของเรือใหม่ให้บังชี้ถึงที่มาของเรือได้อย่างชัดเจน จัดทำระบบการขึ้นทะเบียนเรือต่อเรือ ท่าเรือ เชื่อมโยงข้อมูลให้สามารถระบุตัวตนของเรือได้อย่างรวดเร็ว โดยอยู่ต่อเรือต้องรายงานให้กรมเจ้าท่าทราบก่อนการต่อเรือใหม่ทุกลำ จากนั้นกรมเจ้าท่าจะทำการติดตั้งแผ่นป้ายทะเบียนเรือใหม่ทั้งหมด เพื่อแสดงหมายเลขอัตลักษณ์และข้อมูลสำคัญ โดยมีระบบป้องกันการปลอมแปลงด้วย และเพื่อให้เกิดความสะดวกในการระบุตัวเรือ จะมีการกำหนดสีของแกงเรือให้แตกต่างกันตามเขตเมืองท่าจดทะเบียนเพื่อให้สามารถสังเกตและตรวจสอบได้จากระยะไกล โดยจะดำเนินการนำร่องใช้ระบบนี้กับเรือประมงในช่วงต้นปี ๒๕๖๒ ก่อนจะขยายผลไปยังเรือประเภทอื่นต่อไป

นอกจากนี้ กรมเจ้าท่ายังมีแผนจะจัดระเบียบการเดินทางเรือภายในประเทศ โดยจัดตั้งศูนย์ควบคุมดูแลและกำกับการเดินเรือให้กระจายตามจังหวัดต่าง ๆ จากเดิมที่มีศูนย์ควบคุมเพียงแห่งเดียวที่จังหวัดชลบุรี ยกกระดับขีดความสามารถของกรมเจ้าท่าในการควบคุมการเดินทางเรือในน่านน้ำไทยทั้งหมด ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งควบคุมการทำประมงให้ถูกต้องตามกฎหมายและควบคุมการจราจรทางน้ำให้มีความครอบคลุมและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

ในเวทีอาเซียน ประเทศไทยโดยกรมเจ้าท่าได้ริเริ่มแนวทางการใช้ความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลการจดทะเบียนเรือเพื่อควบคุมการโอนกรรมสิทธิ์เพื่อยืนยันว่าได้มีการซื้อขายเรือประมงและจดทะเบียนใหม่อย่างถูกต้องไม่ไปสร้างปัญหาการทำประมงผิดกฎหมาย

ที่ผ่านมา กรมเจ้าท่าได้ให้ความสำคัญต่อการดำเนินการจัดระเบียบกองเรืออย่างเร่งด่วนและจริงจัง โดยเฉพาะเรือประมง ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของมาตรการสำคัญในการแก้ไขปัญหาการทำประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม (IUU) เพื่อให้เกิดความสมดุลในการจัดสรรทรัพยากรสัตว์น้ำ รวมทั้งมุ่งมั่นที่จะปฏิรูปการจัดการกองเรือไทยอย่างยั่งยืนเพื่อยกระดับความปลอดภัยในการเดินเรือและลดการก่อมลพิษจากเรือเพื่อคุณภาพชีวิตที่ดีของคนไทย

\* \* \* \* \*

๒๘ สิงหาคม ๒๕๖๑



# ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs

Tel. 02 643 5105 • Fax.02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th

Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](https://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/MFAThai](https://www.twitter.com/MFAThai)

## **Thailand Reforms the Vessel Registration System towards More Effective Control of the Fishing Fleet**

The Royal Thai Government by the Marine Department is reviewing its practices regarding the national fleet management, which will be piloted by the reformation of the fishing fleet databases and the vessel registration database, as well as the re-regulation of vessel navigation to achieve more effective fleet management. This will serve as an important element in the promotion of sustainable fisheries and the prevention of illegal fishing.

The Marine Department has started the process of registration database reform by revoking the registrations of vessels which have expired for quite some time but have not been removed from the system, thus making the number of the fishing vessels higher than it should be. In cooperation with the Royal Thai Navy and the Department of Fisheries, they conducted five rounds of inspections of all commercial fishing vessels in Thailand with the purpose of getting the correct measurement of vessels, making the unique vessel identifications, as well as revoking the registration of those vessels that failed to show up. The Marine Department also issued a notification for the suspension of the issuance of vessel registration for two years in accordance with the Royal Ordinance amending the Thai Vessels Act of B.E. 2481 (1938) B.E. 2561 (2018) to ensure that the fishing vessels in the registration database are in line with the existing vessels and the information is correct. As the result, the Department of Fisheries will also be able to make use of the information contained in the registration database for the issuance of fishing licenses, and the effective management of marine resources.

In order to prevent any vessels removed from the system from illegally fishing in Thai waters again, the Marine Department has set up special operations in partnership with police officers to track the fishing vessels that have been reported sunk or totally damaged, as well as to explore wreck and locked vessels found at ports and waterways in order to remove them from the system in case the owners cannot be located.

The Marine Department has implemented several measures to prevent the return of illegal vessels to the system, such as providing the list of legal vessels (white list) and the watch list to all the ports for use in the inspection of vessels requesting docking permission, and also sharing the watch list with all the Port-in Port-out (PIPO) Control Centers for use in risk assessments and to determine the frequency of the vessel inspection. The watch list is also used for cross-checking against the vessels applying for new registrations.

As for the control of fishing vessels, the Marine Department plays a vital role in locking vessels that were refused fishing licenses or were subject to vessel license revocation requests by the Department of Fisheries. Additionally, the Marine Department works in coordination with other competent governmental agencies to arrest and detain vessels while criminal proceedings are taking place. Moreover, the Marine Department has issued a regulation requesting all vessels of size 60 gross



tonnes and above, both fishing and passenger vessels, to be equipped with the AIS system, whereas previously only passenger vessels that could carry 25 passengers and above were required to install one. This is another one of the monitoring mechanisms against IUU fishing.

The Marine Department has also updated the database, verified the accuracy of the data, as well as utilised the Business Intelligence system to handle data processing for fishing vessel registration. The result was 10,339 commercial fishing vessels in the vessel registration system of the Marine Department and this matches the data on fishing licenses from the Department of Fisheries. This enables the search for the status of any vessel to be done quickly, while effectively preventing unauthorized vessels or vessels that were subject to criminal proceedings from going out to fish.

The Marine Department is planning to reform the fleet management to achieve sustainability by bringing in new measures and technology, starting with the new vessel identification system which clearly states the background of each vessel. The Marine Department will also overhaul the shipyard registration system and link data so that ship identification can be done quickly. The shipyard is required to report to the Marine Department before the construction of each new vessel. Additionally, the Marine Department will install new vessel registration plates on all vessels which will display the unique identification number and other important information, including anti forgery features. In addition, to facilitate the vessel identification process, the saloon will be designated a specific colour according to the province that the vessel is registered in order that verification can be done from a distance. The pilot project for these new measures will be used for fishing vessels from the beginning of 2019 before expanding to all vessels later.

Apart from this, the Marine Department is planning better management of the domestic vessel traffic. From having only one vessel traffic control centre in Chonburi Province, more vessel traffic control centres will be set up in various provinces. This upgrade of the Department's capacity in controlling the vessel traffic in all Thai waters is an integral part of efficient and comprehensive control of fishing and vessel traffic.

At the ASEAN level, Thailand, through the Marine Department, has initiated an international cooperation platform for the exchange of information on vessel registration. This initiative aims to promote better control and oversight of vessel ownership transfers in order to prove that the buying, selling and registration of those vessels have been done correctly without causing IUU fishing.

As a part of the important measures to tackle illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing and to promote the sustainability of marine resources, the Marine Department has put urgent and serious efforts into managing its fleet, especially the fishing fleet. The Department is committed to sustainably reforming the Thai fleet for improved safety of vessel traffic, reduce pollution caused by vessels and the better living of the Thai people.

\* \* \* \* \*

28 August 2018



# ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs  
Tel. 02 643 5105 • Fax. 02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th  
Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](http://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/MFAThai](http://www.twitter.com/MFAThai)

## ไทยเร่งสร้างความตระหนักรู้เรื่องสัญญาจ้างและการจ่ายค่าจ้างแรงงานประมงทะเลที่ถูกต้อง

กระทรวงแรงงานได้จัดการประชุมเพื่อส่งเสริมความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับข้อบังคับการทำสัญญาจ้าง และการจ่ายค่าจ้างแรงงานประมงทะเล ตามที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวงคุ้มครองแรงงานในงานประมงทะเล พ.ศ. ๒๕๖๑ ซึ่งมีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ ๓ เมษายน ๒๕๖๑ รวมทั้งประกาศกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน เรื่องกำหนดแบบสัญญาจ้างในงานประมงทะเล โดยมีผู้เข้าร่วมประกอบด้วยผู้แทนจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ของภาครัฐ ธนาคารพาณิชย์ สมาคมประมง ผู้ประกอบการประมง และแรงงานประมง เพื่อให้เกิดการปฏิบัติ ที่ถูกต้องตามกฎหมาย และส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย เพื่อให้แรงงานได้รับการคุ้มครอง และประโยชน์ตามสิทธิอย่างแท้จริงตามกฎหมาย

การประชุมชี้แจงดังกล่าวจัดขึ้นในเขตจังหวัดชายทะเล ๒๒ จังหวัด โดยได้ดำเนินการไปแล้วตั้งแต่ช่วง เดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ จนถึงปัจจุบัน รวมทั้งหมด ๕ ครั้ง ได้แก่ ครั้งที่ ๑ ที่จังหวัดตรัง ครั้งที่ ๒ ที่จังหวัด สมุทรสงคราม ครั้งที่ ๓ ที่จังหวัดสงขลา ครั้งที่ ๔ ที่จังหวัดเพชรบุรี และครั้งที่ ๕ ที่จังหวัดสมุทรสาคร โดยมีผู้เข้าร่วมการประชุมทั้งหมด ๙๒๘ คน

ทั้งนี้สาระสำคัญของการชี้แจงคือระเบียบปฏิบัติใหม่ตามที่ระบุไว้ในกฎกระทรวงฯ ได้แก่ การกำหนด ให้นายจ้างจัดทำเอกสารเกี่ยวกับการจ่ายค่าจ้างและค่าทำงานในวันหยุดเป็นภาษาไทยและเก็บไว้ ณ สถานที่ทำงาน ของนายจ้างและลูกจ้างเพื่อให้พนักงานตรวจแรงงานตรวจสอบ ให้นายจ้างจ่ายค่าจ้างให้ถูกต้องและตาม กำหนดเวลาที่ตกลงกันแต่ไม่น้อยกว่าหนึ่งครั้งในหนึ่งเดือน ให้นายจ้างกำหนดค่าจ้างให้แก่ลูกจ้างเป็นค่าจ้าง รายเดือน โดยไม่น้อยกว่าอัตราค่าจ้างขั้นต่ำรายวันคูณด้วย ๓๐ วัน ให้นายจ้างจ่ายค่าจ้างให้แก่ลูกจ้างผ่าน บัญชีธนาคารของลูกจ้าง และรวมถึงให้นายจ้างที่ทำการประมงนอกน่านน้ำไทยต้องมีอุปกรณ์หรือระบบสื่อสาร ผ่านดาวเทียมที่รองรับการส่งข้อความได้ไม่ต่ำกว่า ๑ เมกะไบต์ ต่อคนต่อเดือน เพื่อให้ลูกเรือเข้าถึงและใช้ ในการติดต่อหรือประสานงานกับเจ้าหน้าที่ หรือครอบครัวได้ตลอดเวลา โดยนายจ้างเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายดังกล่าว

นอกจากนี้ กระทรวงแรงงานยังได้ร่วมมือกับองค์การแรงงานระหว่างประเทศ (International Labour Organisation – ILO) ในการจัดทำสื่อประชาสัมพันธ์เพื่อเผยแพร่ความรู้เกี่ยวกับสิทธิของแรงงาน โดยให้ข้อมูล พื้นฐานเกี่ยวกับการจ่ายค่าจ้าง ชั่วโมงการทำงาน ความปลอดภัยและสุขอนามัย สิทธิในการรวมกลุ่ม และช่องทาง ในการร้องเรียน การเผยแพร่วิธีการใช้ตุ๊กตาสีเงินอัตโนมัติซึ่งมีการติดตั้งแล้ว ๘๑ ตู้ในบริเวณศูนย์ควบคุมการแจ้ง เข้า – ออกเรือประมง (Port-in Port-out – PIPO) ใน ๒๒ จังหวัดชายทะเล โดยสื่อประชาสัมพันธ์มีทั้งในรูปแบบ แผ่นพับ และคลิปวิดีโอซึ่งเข้าถึงได้โดยการสแกนรหัส QR code ที่ปรากฏบนแผ่นพับ ซึ่งมีทั้งในรูปแบบภาษาไทย ภาษาอังกฤษ ภาษาเมียนมา และภาษากัมพูชา เพื่อให้เข้าถึงแรงงานต่างด้าวโดยแท้จริงด้วย

กระทรวงแรงงาน โดยกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน ยังได้กำชับให้เจ้าหน้าที่ประจำศูนย์ PIPO ต่าง ๆ เร่งให้ความรู้ความเข้าใจเพิ่มเติมกับลูกจ้างและนายจ้างในกิจการประมงในพื้นที่ด้วย และให้พนักงานตรวจแรงงาน ปฏิบัติตามระเบียบการตรวจแรงงานและการดำเนินคดีอาญาผู้กระทำความผิดตามกฎหมายว่าด้วยการคุ้มครอง แรงงานในงานประมงทะเล พ.ศ. ๒๕๖๑ อย่างเคร่งครัด เพื่อให้มีแนวปฏิบัติที่เป็นไปในทิศทางเดียวกัน และการบังคับใช้กฎหมายอย่างจริงจัง

\*\*\*\*\*

๑๑ สิงหาคม ๒๕๖๑



## ข่าวสารนิเทศ • Press Release

กรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศ Department of Information, Ministry of Foreign Affairs  
Tel. 02 643 5105 • Fax. 02 643 5106 7 • Email: information02@mfa.go.th  
Website: <https://www.mfa.go.th> Facebook: [www.facebook.com/ThaiMFA](http://www.facebook.com/ThaiMFA) Twitter: [www.twitter.com/MFAThai](http://www.twitter.com/MFAThai)

---

### **Thailand Raises Awareness on Employment Contracts and Wage Payments for Labour in the Fisheries Sector**

The Ministry of Labour of the Kingdom of Thailand has organised a series of meetings to promote better awareness on regulations on employment contracts and wage payments for labour in the fisheries sector, as stipulated in the Ministerial Regulation on the Protection of Labour in Sea Fishing Work, B.E. 2561 (2018) which has been effective since 3 April 2018 and in the Notification of the Department of Welfare and Labour Protection on the Formulation of Employment Contract in Sea Fishing Work. Participants included representatives from the public sector, commercial banks, fisheries associations, fisheries entrepreneurs, and labour in the fisheries sector.

Since February 2018, five meetings have been held in 22 coastal provinces, such as Trang, Samut Songkram, Songkhla, Petchaburi, and Samut Sakhon, with a total of 928 participants. The meetings were aimed at promoting legal practices and cooperation among stakeholders, as well as to ensure that labourers will be entitled to protection and benefits according to the law.

The principal objective of the meetings focussed on the new regulations set out by the Ministerial Regulations. These include the obligations that an employer (1) shall record the documents relating to the payment of wages and overtime pay in Thai and keep them available at the workplace for inspection by labour inspectors; (2) shall make correct payments within an agreed timeframe at least once a month; (3) shall make a monthly payment to employees according to the daily minimum wage multiplied by 30 days; and (4) shall make the wage payment via bank transfer. Moreover, an employer engaging in overseas fishing shall install communication or satellite devices to facilitate messaging services not lower than one megabyte per person per month, in order for all crew to have access to communications and contact with authorities or their families at all times, the cost of which is to be borne by the employer.

The Ministry of Labour has also cooperated with the International Labour Organization (ILO) to publicise material on labour rights, providing basic information on proper wage payments and working hours, safety and hygiene at work, union organising rights, and complaints-lodging channels. They also provide the instructions on how to use the automated teller machines, 81 of which have been installed in the 22 coastal provinces. The information is available in the form of leaflets and video clips which can be accessed via the QR code as shown on the leaflets, and, apart from the Thai version, are also translated into English, Myanmar, and Cambodian languages in order to truly reach out to all migrant workers.

The Ministry of Labour by the Department of Welfare and Labour Protection has instructed its officials designated to each Port-in Port-out (PIPO) Control Center to promote better understanding with all employers and workers in their areas, and has advised its labour inspectors to strictly abide by the Regulation on Labour Inspection and Criminal Proceedings according to the Ministerial Regulation on Labour Protection in Sea Fishing Work so as to ensure the standard of practices and effective law enforcement.

\* \* \* \* \*

11 August 2018